

## SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017

### REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 6 février 2017 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire  
Jean-Guy Dubé, conseiller #1  
Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4  
Jay Brothers, conseiller #5  
Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Absent : Sean Noonan, conseiller #2

Vacant : poste numéro 3

Les membres présents forment le quorum.

#### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held February 6<sup>th</sup>, 2017 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor  
Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
Jay Brothers, Councillor #5  
Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Absent: Sean Noonan, Councillor #2

Vacant: Seat Number 3

The members present form the quorum.

#### **Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

17-02-016

#### **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 février 2017**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 6 février 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-016

#### **Adoption of the agenda for the regular meeting of February 6<sup>th</sup>, 2017**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of February 6<sup>th</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

## SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017

### REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017

17-02-017      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2017**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-017      **Adoption of the minutes of the regular meeting of January 9<sup>th</sup>, 2017**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of January 9<sup>th</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

#### **Période de questions**

- État de santé du conseiller Sean Noonan
- Renseignements concernant le droit de vote des propriétaires d'un immeuble pour les élections générales 2017
- Jurisprudence, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports tenu responsable d'un décès
- Montant réservé au budget pour le projet Grace Park

#### **Question Period**

- State of health for Councillor Sean Noonan
- Clarification concerning the right to vote for property owners of land for the 2017 General Elections.
- Jurisprudence, the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification held responsible for a death
- Amount reserved in the budget for the Grace Park project

#### **Urbanisme / Town Planning**

17-02-018      **Règlement de construction 93**

**ATTENDU** que l'objectif principal du règlement de construction 93 de la Municipalité du Canton de Wentworth est d'assurer des conditions de sécurité et de salubrité dans les bâtiments sur l'ensemble du territoire de sa Municipalité;

**ATTENDU** qu'à l'article 13 dudit règlement il est stipulé que pour être en vigueur, les amendements au Code de construction du Québec, doivent être confirmés par résolution du Conseil;

**ATTENDU** qu'il est opportun pour le Conseil d'appliquer sur son territoire le Code de construction du bâtiment version Québec 2010 modifiés;

**ATTENDU** le décret 858-2012 qui ajoute la partie 10 et la partie 11 au Code du bâtiment;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'intégrer les amendements précités au règlement de construction 93.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-018

**Construction By-Law 93**

**WHEREAS** the main objective of the Construction By-Law number 93 of the Municipality of the Township of Wentworth is to ensure the safety and sanitary conditions of buildings throughout its Municipality;

**WHEREAS** under section 13 of the said By-Law it is stipulated that, to be in force, amendments to the Quebec Construction Code must be confirmed by resolution of the Council;

**WHEREAS** it is suitable for the Council to apply in its territory the Quebec Building Code version 2010 as amended;

**WHEREAS** the order 858-2012 adding Part 10 and Part 11 to the Building Code;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to incorporate the aforementioned amendments into the Construction By-Law number 93.

Resolution unanimously adopted.

17-02-019

**Autorisation à l'Inspectrice municipale d'émettre un constat d'infraction relatif aux règlements municipaux**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de sa séance ordinaire tenue le 2 mars 2015, le Conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth a adopté la modification au règlement d'administration de la réglementation d'urbanisme numéro 101, tel que modifié suite aux avis publics;

**CONSIDÉRANT QU'**à l'article 15 dudit règlement l'Officier municipal peut recommander au Conseil de prendre toutes les mesures nécessaires pour que cesse toute infraction qu'il a constatée envers la réglementation d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT QU'**au même article dudit règlement le Conseil peut mandater et spécifiquement autoriser l'Officier municipal à intenter une poursuite pénale ou civile au nom de la Municipalité pour une contravention envers la réglementation d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a reçu des plaintes du voisinage dans ce dossier;

**CONSIDÉRANT QUE** dans le rapport de l'Officier municipal il est inscrit que le camping est illégal sur un terrain vacant;

**CONSIDÉRANT QUE** l'Officier municipal a eu plusieurs communications avec le propriétaire depuis septembre 2016 dont un appel téléphonique le 23 septembre 2016;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**  
**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**CONSIDÉRANT QU'**un avis d'infraction a été transmis le 22 septembre 2016 et le 20 octobre 2016;

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité du Canton de Wentworth a reçu des propriétaires le 23 novembre 2016, une lettre indiquant leur refus à coopérer;

**CONSIDÉRANT** que la roulotte est toujours présente sur les lieux;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal autorise l'Officier municipal, Madame Annick Valentine, à transmettre un constat d'infraction de dix (10) jours pour être contrevenu au règlement d'urbanisme pour la propriété dont le numéro de matricule est le 3971-68-9715;

**QUE** le Conseil autorise l'Officier municipal, Madame Annick Valentine à intenter une poursuite en Cour municipale au nom de la Municipalité pour une contravention envers la réglementation d'urbanisme pour la propriété dont le numéro de matricule est le 3971-68-9715.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-019

**Authorization to the Municipal Inspector to issue an infraction related to the municipal regulations**

**WHEREAS** at its regular meeting held March 2, 2015, the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopted a modification to the Town Planning Administration By-Law number 101, as amended after posting notices;

**WHEREAS** Article 15 of this By-Law states the Municipal Officer may recommend to the Council to take all necessary measures to stop any offence observed, against the Planning regulations;

**WHEREAS** in the same article of the By-Law it states that the Council may appoint and specifically authorize the Municipal Officer to take penal or civil action on behalf of the Municipality for an infraction against the Planning regulations;

**WHEREAS** the Municipality has received complaints from neighbors concerning this issue;

**WHEREAS** in the report of the Municipal Officer, it is recorded that camping is illegal on a vacant lot;

**WHEREAS** the Municipal Officer had several communications since September 2016 with a phone call on September 23rd 2016;

**WHEREAS** a notice of infraction was sent on September 22nd 2016 and October 20th 2016;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**WHEREAS** the owner has sent a letter to the Municipality of the Township of Wentworth on November 23<sup>rd</sup> 2016 with no intention to comply to the By-Law;

**WHEREAS** the trailer is still on site;

**CONSEQUENTLY** it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

**THAT** Council authorizes the Municipal Officer, Annick Valentine, to transmit a statement of offence of ten (10) days, concerning the infraction to the Urbanism By-Law for the property which has the roll number 3971-68-9715;

**THAT** Council authorizes the Municipal Officer, Annick Valentine, to take action in Municipal Court on behalf of the Municipality for an infraction to the Urbanism By-Law for the property which has the roll number 3971-68-9715.

Resolution unanimously adopted.

**Sécurité publique / Public Security**

17-02-020 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de janvier 2017 pour un total de 6 698,29\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-020 **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the January 2017 report for a total of \$6,698.29.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (janvier 2017) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (janvier 2017) du Service de sécurité incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (January 2017)**

The Fire Department Monthly Report (January 2017) is deposited.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**Travaux Publics / Public Works**

17-02-021

**Demande au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports relative à la qualité du déneigement du chemin Dunany sur le territoire du Canton de Wentworth**

**ATTENDU** que la Municipalité a reçu de nombreuses plaintes concernant le déneigement et l'application d'abrasif sur le chemin Dunany depuis les deux (2) dernières années;

**ATTENDU QUE** le déneigement et l'épandage d'abrasif du chemin Dunany sont visiblement et régulièrement de moindre qualité que les chemins municipaux locaux qui n'ont pas la même importance que les artères principales de la Municipalité;

**ATTENDU QUE** le chemin Dunany est une artère importante pour les citoyens, les employés et les élèves de la Municipalité qui doivent prendre cette dernière pour aller au travail, l'école et pour accéder à des services qui leur sont essentiels tels que les services médicaux, les services bancaires et les services d'approvisionnement (épicerie, pharmacie, etc.) ;

**ATTENDU** que le Conseil se préoccupe de la sécurité des usagers du chemin Dunany et déplore la condition du chemin en hiver;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU**

**QUE** le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) assure la sécurité des usagers des routes locales;

**QU'**une copie de la présente résolution soit acheminée au Député de notre circonscription, la Commission scolaire Sir Wilfred Laurier, et la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-021

**Request to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification for the quality of snow removal on Dunany Road in the Township of Wentworth**

**WHEREAS** the Municipality has received numerous complaints concerning the snow removal and sanding on Dunany Road for the past two (2) years;

**WHEREAS** the snow removal and sanding of Dunany Road is noticeably and consistently of lesser quality than local municipal roads which are not of the same importance as the main arteries to the Municipality;

**WHEREAS** Dunany Road is an important artery for citizens, employees and students of the Municipality who must take the road to work, school and access essential services such as medical services, banking and supplies (grocery, pharmacy, etc.);

**WHEREAS** Council is concerned about the safety of Dunany Road users and deplores the condition of the road in winter;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED**

**THAT** the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification (MTMDET) ensure the safety of users of local roads;

Resolution unanimously adopted.

17-02-022

**Demande au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports relative à la qualité du déneigement de la Route 329**

**ATTENDU** que la qualité du déneigement et de l'épandage d'abrasif de la Route 329 diminue de façon significative à la frontière des Municipalités de Morin-Heights et Mille-Isles jusqu'à la jonction avec la Route 158 à Lachute;

**ATTENDU** que la Route 329 est une artère importante pour les citoyens, les employés et les élèves de la Municipalité du Canton de Wentworth qui doivent prendre cette dernière pour aller au travail, l'école et pour accéder à des services qui leur sont essentiels tels que les services médicaux, les services bancaires et les services d'approvisionnement (épicerie, pharmacie, etc.);

**ATTENDU** la résolution numéro 2017-01-013 du Conseil municipal de Mille-Isles, la Municipalité du Canton de Wentworth appuie l'exigence au MTMDET d'assurer les mêmes conditions de sécurité pour les usagers de la Route 329 entre la limite des municipalités de Morin-Heights et Mille-Isles jusqu'à la jonction avec la Route 158 à Lachute et celles qui existent depuis Morin-Heights dans une direction nord ;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU**

**QUE** le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) assure la sécurité des usagers des routes locales;

**QU'**une copie de ladite résolution soit acheminée au Député de notre circonscription, la Commission scolaire Sir Wilfred Laurier, et la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-022

**Request to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification for the quality of snow removal of Route 329**

**WHEREAS** the quality of the snow removal and sanding on Route 329 decreases significantly at the boundary of the Municipalities of Morin-Heights and Mille-Isles to the junction with Route 158 in Lachute;

**WHEREAS** Route 329 is an important artery for citizens, employees and students of the Municipality who must take the road to work, school and access essential services such as medical services, banking and supplies (grocery, pharmacy, etc.);

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**  
**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**WHEREAS** resolution number 2017-01-013 of the Municipality of Mille-Isles, the Municipality of the Township of Wentworth supports the demand that the MTMDET ensure the same conditions of safety for the users of Route 329 between the boundary of the Municipalities of Morin Heights and Mille-Isles to the junction with Route 158 in Lachute as those existing from Morin-Heights in a northerly direction.

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED**

**THAT** the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification (MTMDET) ensure the safety of users of local roads.

**THAT** a copy of the present resolution be sent to the Member of Parliament for our constituency, the Sir Wilfred Laurier Schoolboard, and the Commission scolaire de la Rivière-du-Nord.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

17-02-023      **Adoption des comptes payables pour le mois de février 2017**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de février 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-023      **Adoption of the accounts payable for the month of February 2017**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the accounts payable for the month of February 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-02-024      **Demande d'autorisation Défi 24h Kin-Option**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser une course à relais proposé par Kin-Option pour être utilisé le 21 octobre 2017 au soutien d'une fondation ou organisme venant en aide aux jeunes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-024      **Authorization request from Défi 24h Kin-Option**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to authorize a relay race proposed by Kin-Option to be used October 21<sup>st</sup> 2017 in support of a foundation or organization that helps young people.

Resolution unanimously adopted.



**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

17-02-025      **Formations des Élus**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser le Maire, Jason Morrison, à assister à la formation « Le comportement éthique » offert par la FQM le 25 février 2017 à Saint-Sauveur au coût de 385\$ plus taxes ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Chapitre E-15.1.0.1 article 15 « *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* »

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-025      **Courses for Elected Officials**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to authorize the Mayor, Jason Morrison, to attend the "Ethical behavior" course offered by the FQM on February 25, 2017 in Saint-Sauveur at a cost of \$ 385 plus taxes and reimbursement of expenses incurred.

Chapter E-15.1.0.1 article 15 "*Municipal Ethics and Good Conduct Act*"

Resolution unanimously adopted.

17-02-026      **Prolongation du mandat du conseiller Sean Noonan**

**CONSIDÉRANT** que le conseiller Sean Noonan n'a pas assisté aux séances du Conseil pendant quatre-vingt-dix (90) jours consécutifs;

**CONSIDÉRANT** le défaut de M. Noonan d'assister aux séances est dû à un motif sérieux et hors de son contrôle tel que prescrit par un médecin, il ne peut être présent au Québec pendant les mois d'hiver;

**CONSIDÉRANT** que selon le deuxième alinéa de l'article 317 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités, le Conseil municipal peut décréter un délai de grâce de trente (30) jours;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU** de décréter un délai de grâce de trente (30) jours au conseiller Sean Noonan.

Trois (3) votes pour la résolution  
Un (1) vote contre la résolution  
Résolution adoptée à majorité

17-02-026      **Extension of the mandate for Councillor Sean Noonan**

**WHEREAS** Councillor Sean Noonan has not attended Council Meetings for ninety (90) consecutive days;

**WHEREAS** Mr. Noonan's failure to attend sittings is due to a serious reason beyond his control and as prescribed by a medical physician he could not be present in Québec during winter months;

**WHEREAS** the second paragraph of Article 317 of the Act on Elections and Referendums in Municipalities states that Council may decree a thirty (30) day grace period;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED** to decree a thirty (30) day grace period to Councillor Sean Noonan.

Three (3) votes for the resolution  
One (1) vote against the resolution  
Resolution adopted by majority

17-02-027

**Autorisation de représenter la Municipalité dans les dossiers litigieux**

**ATTENDU** qu'il incombe à la Municipalité du Canton de Wentworth d'être représentée dans divers dossiers litigieux et que ceux-ci doivent au préalable être autorisés par résolution;

**ATTENDU** les fonctions et responsabilités occupées par ces fonctionnaires municipaux leur ont permis de développer une expertise dans divers champs de compétence;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** de désigner les employés suivants à titre de fonctionnaires municipaux aux fins de représentant de la Municipalité dans tous les cas de litige qui incombe la Municipalité :

Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière;

Madame Martine Renaud, Inspectrice sénior responsable de l'urbanisme, l'environnement et travaux publics.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-027

**Authorisation to represent the Municipality in cases of dispute**

**WHEREAS** it is the responsibility of the Municipality of the Township of Wentworth to be represented in various cases of dispute and that these must first be authorized by resolution;

**WHEREAS** the duties and responsibilities of these officials have enabled them to develop expertise in various fields of competence;

**THEREFORE** It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to designate the following employees as Municipal Officers for the purposes of representing the Municipality in all cases of dispute against the Municipality:

Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer

Mrs. Martine Renaud, Senior Inspector responsible for Town Planning, Environment and Public Works.

Resolution unanimously adopted.

17-02-028

**Nomination du leader communautaire Canada 150**

**ATTENDU** la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et le gouvernement du Canada, le gouvernement a chargé la FCM de créer et de mettre en œuvre le Réseau des leaders communautaires Canada 150

## SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017

### REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017

comme partie intégrante des célébrations entourant le 150e anniversaire de la Confédération;

**ATTENDU** les leaders communautaires seront la voix officielle des célébrations de Canada 150 dans leurs municipalités;

**ATTENDU** les leaders communautaires personnifieront les thèmes du 150e, dont la diversité du pays, et s'efforceront de stimuler l'intérêt, le dialogue et la participation des citoyens. En collaboration avec leurs conseils municipaux, les leaders communautaires établiront aussi au besoin des partenariats avec des groupes ou des individus;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU** de nommer la conseillère Deborah Wight-Anderson comme Leader Communautaire Canada 150.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-028

#### **Nomination of Canada 150 Community Leader**

**WHEREAS** the Federation of Canadian Municipalities (FCM) and the Government of Canada, the FCM is creating the Canada 150 Community Leader Network as part of the 150th anniversary of Confederation;

**WHEREAS** the Community leader will act as the official community voice for Canada 150 events for the Municipality;

**WHEREAS** Community leaders will embody the diversity of the country, including celebration themes and be called upon to encourage interest, inspire dialogue and stimulate engagement. Community leaders will work with Municipal Councils to promote connections with various associations and individuals.

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED** to nominate Councillor Deborah Wight-Anderson as the Canada 150 Community Leader.

Resolution unanimously adopted.

17-02-029

#### **Colloque Accès à l'information et protection des renseignements personnels**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Natalie Black, à assister au colloque « Accès à l'information et protection des renseignements personnels » le 9 mai 2017 à Laval au coût de 525\$ plus taxes ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-029

#### **Seminar Access to documents and the Protection of personal information**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize the General Manager and Secretary-treasurer, Natalie Black, to attend the seminar "Access to documents and the Protection of personal information"

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

on May 9<sup>th</sup>, 2017 in Laval at a cost of \$525 plus taxes and reimbursement of expenses incurred.

Resolution unanimously adopted.

17-02-030      **Abonnement au Développement ornithologique Argenteuil (DOA)**

**ATTENDU** que Développement ornithologique Argenteuil a comme but de favoriser et de développer l'accès, les connaissances et l'intérêt pour la ressource ornithologique sur tout le territoire de la MRC d'Argenteuil;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU** que la Municipalité du Canton de Wentworth souhaite appuyer le DOA dans leurs études et deviendra ami corporatif au montant de \$200.00.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-030      **Subscription to Ornithological Development Argenteuil (DOA)**

**WHEREAS** Argenteuil Ornithological Development aims to promote and develop access, knowledge and interest in the ornithological resource throughout the territory of the MRC d'Argenteuil;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth wishes to support the DOA in their studies and become a Corporate Friend in the amount of \$ 200.00.

Resolution unanimously adopted.

17-02-031      **Recrutement d'ouvrier en travaux publics – temporaire**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser le lancement du processus de recrutement pour le poste temporaire d'ouvrier en travaux publics.

Sous la supervision de l'Inspectrice sénior de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics (UETP), l'ouvrier en travaux publics effectue les tâches et suivis nécessaires au bon fonctionnement du Service des travaux publics. La personne détentrice de ce poste constitue un contact important entre l'organisation et la clientèle. La qualité de l'accueil et du traitement offert aux gens est d'une importance capitale.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-031      **Recruiting for temporary Public Works Labourer**

To authorize the launch of the recruitment process for a temporary Public Works labourer.

Under the supervision of the Senior Inspector of Urbanism, Environment and Public Works (UEPW), the Public Works labourer performs the tasks and follow-up necessary for the proper functioning of the Public Works Department. The person holding this position is an important contact

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

between the organization and the clientele. The quality of reception and treatment offered to people is of paramount importance.

Resolution unanimously adopted.

17-02-032

**Entente avec Tricentris**

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité peut signer des contrats de gré à gré avec des organismes publics, tel que stipulé par l'article 938, deuxième alinéa du Code municipal du Québec, et que Tricentris en est un;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** que le maire, Monsieur Jason Morrison, et Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, soient dûment autorisés à signer l'entente relative à la récupération et conditionnement de matières recyclables.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-032

**Contract with Tricentris**

**WHEREAS** the Municipality may sign agreement contracts one on one with public agencies, as stipulated by Article 938, second paragraph of the Municipal Code of Québec, and Tricentris is one;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** that the Mayor, Mr. Jason Morrison, and Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, be authorized to sign the contract for the salvage and sorting of recyclable materials.

Resolution unanimously adopted.

17-02-033

**Changement de cabinet**

**ATTENDU** qu'il est dans l'intérêt de la Municipalité du Canton de Wentworth de continuer d'obtenir des services juridiques en Droit municipal et Droit du travail;

**ATTENDU** que la Municipalité a confié le mandat de services professionnels en Droit municipal et Droit du travail à Marceau Soucy Boudreau Avocats;

**ATTENDU** que la Municipalité désire continuer d'être représentée par Me Rino Soucy et de retenir ses services en Droit municipal et Droit du travail;

**ATTENDU** le contenu de la lettre de Me Rino Soucy adressée au maire et à la Directrice générale et secrétaire-trésorière le 2 février 2017, ladite lettre faisant partie intégrante de la présente résolution;

**ATTENDU** que Me Rino Soucy s'est engagé dans la lettre mentionnée ci-dessous à maintenir les services juridiques à la Municipalité aux mêmes conditions financières autant pour le forfait téléphonique que le taux horaire;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et  
**RÉSOLU**

**QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth notifie et demande au cabinet Marceau Soucy Boudreau Avocats de transférer tous les dossiers actifs, soit tout le contenu papier, informatique ou toute autre information pertinente, à Me Rino Soucy du cabinet Dufresne Hébert Comeau;

**QUE** la Municipalité notifie et requiert du cabinet Marceau Soucy Boudreau Avocats que le transfert de dossiers requis ci-dessus soit fait immédiatement sur notification de la présente résolution.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-033

**Change of Lawyer's firm**

**WHEREAS** it is in the interest of the Municipality of the Township of Wentworth to continue to obtain legal services in Municipal and Labor Laws;

**WHEREAS** the Municipality has entrusted the mandate of professional services in Municipal and Labor Laws to the Firm Marceau Soucy Boudreau Avocats;

**WHEREAS** the Municipality wishes to continue to be represented by Mtre Rino Soucy and to retain his services in Municipal and Labor Laws;

**WHEREAS** the contents of Mtre Rino Soucy's letter to the Mayor and the General Manager and Secretary-Treasurer on February 2<sup>nd</sup> 2017, which is an integral part of this resolution;

**WHEREAS** Mtre Rino Soucy has committed in the letter mentioned above to maintain the legal services to the Municipality with the same financial terms for telephone inquiries as well as the hourly rate;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and  
**RESOLVED**

**THAT** the Township of Wentworth notifies and asks the Firm Marceau Soucy Boudreau Avocats to transfer all active files, including all paper, computer or other relevant information, to Mtre Rino Soucy of the Firm Dufresne Hébert Comeau;

**THAT** the Municipality notify and request the Firm Marceau Soucy Boudreau Avocats that the transfer of files required above is made immediately upon notification of this resolution.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du Rapport au Directeur général des élections du Québec**

La Directrice générale et secrétaire-trésorière a déposé le rapport portant sur la liste des personnes physiques ayant versé un ou plusieurs dons dont le total est de 100 \$ ou plus au Directeur général des élections du Québec.

Chapitre E-2.2 Article 513.2 *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**  
**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**Deposit of the report to the Director General of Elections Quebec**

The General Manager and Secretary-treasurer has deposited the report bearing the list of individuals who paid one or more donations in the amount of \$ 100 or more to the Director General of Elections Quebec.

Chapter E-2.2 Article 513.2 *Act respecting elections and referendums in municipalities*

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Jay Brothers pour que le Règlement numéro 2017-002, règlement déléguant un fonctionnaire ou un employé le pouvoir de former un comité de sélection, soit adopté à une session subséquente du Conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Jay Brothers for By-Law number 2017-002, By-Law delegating an officer or employee the power to form a Selection Committee, be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Environnement / Environment**

17-02-034 **Démission du C.C.E.**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'accepter la démission de Monsieur François Côté du C.C.E.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-034 **Resignation of E.C.C Member**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to accept the resignation of Mr. François Côté from the E.C.C

Resolution unanimously adopted.

17-02-035 **Nomination au Comité consultatif en Environnement (C.C.E.)**

Il est proposé par la conseillère de procéder à la nomination de Monsieur Maurice Pilon au Comité consultatif en environnement (CCE), résident du secteur Dunany.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-035 **Nomination to the Environnemental Consulting Committee (E.C.C)**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson to proceed with the nomination of Mr. Maurice Pilon to the Environmental Consulting Committee (ECC), a resident of the Dunany sector.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2017**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2017**

**Dépôt du rapport mensuel (janvier 2017) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

**Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (January 2017)**

**Période de Questions**

- Demande du circuit proposé pour le cours Kin-Option
- Prolongation du conseiller Sean Noonan
- Critère de sélection pour la nomination du leader Canada 150
- Services offerts par le DOA
- Procédure pour les constats d'infraction approuvés par le Conseil

**Question Period**

- Request for information concerning the proposed circuit for Kin-Option
- Extension of Councillor Sean Noonan's mandate
- Selection criteria for the nomination of the Canada 150 Leader
- Services offered by the DOA
- Procedure for the infraction fines approved by Council

17-02-036

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 20h05.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-02-036

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 8:05 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jason Morrison**  
**Maire**  
**Mayor**

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et Secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 6 mars 2017 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on March 6<sup>th</sup>, 2017 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**